

“青少年思维树”
世界名侦探经典探案故事系列



读侦探故事的孩子最聪明！

马洛

经典探案故事集

Philip Marlowe

〔美〕雷蒙·桑顿·钱德勒 / 著
陈香云 / 编译

山东教育出版社

“青少年思维树”世界名侦探经典探案故事系列

马洛

经典探案故事集

〔美〕雷蒙·桑顿·钱德勒 著

陈香云 编译

山东教育出版社

图书在版编目(CIP)数据

马洛经典探案故事集 / (美) 钱德勒著; 陈香云编译. — 济南: 山东教育出版社, 2015
(“青少年思维树”世界名侦探经典探案故事系列)
ISBN 978-7-5328-8793-4

I. ①马… II. ①钱… ②陈… III. ①侦探小说—小说集—美国—现代 IV. ①I712.45

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第039855号

“青少年思维树”世界名侦探经典探案故事系列

马洛经典探案故事集

〔美〕雷蒙·桑顿·钱德勒 著

陈香云 编译

主 管: 山东出版传媒股份有限公司

出 版 者: 山东教育出版社

(济南市纬一路321号 邮编: 250001)

电 话: (0531) 82092664 传真: (0531) 82092625

网 址: www.sjs.com.cn

发 行 者: 山东教育出版社

印 刷: 济南森众印务有限公司

版 次: 2015年4月第1版第1次印刷

规 格: 710mm × 1000mm 16开本

印 张: 10印张

书 号: ISBN 978-7-5328-8793-4

定 价: 29.80元

(如印装质量有问题, 请与印刷厂联系调换)

(电话: 0531-88167888)

侦探 档案



菲利普·马洛
PHILIP MARLOWE

性别 男

职业 私家侦探

外貌特征 棕发褐眼的美男子。经常戴一顶大礼帽，身穿蓝色西装，脸刮得非常干净。

性格特点 与其他有助手的神探不同，马洛是名副其实的独行侠，与之相伴的只有香烟和威士忌。接单，他自己去与客户商谈，跟踪，他自己去盯梢，尾随，调查，他自己深入虎穴龙潭……

破案方式 他的每一次破案，与其说是侦破，倒不如说是冒险。往往真相大白的时候，也是他遍体鳞伤的时候。但他还是喜欢这样，因为他知道，只有冒险才能接近真相。

作者 雷蒙·钱德勒，美国推理小说作家，对现代推理小说有深远的影响，世界上唯一一位以侦探小说步入文学殿堂的大家，曾被西方文坛评为“犯罪小说的桂冠诗人”。

著名案例 湖底的女人，穿黑衣服的女人，重播，长眠不醒。

这就是马洛

于好莱坞一角开设侦探事务所的马洛，原本是洛杉矶地检处的一个侦探。因自己对抗上司而被炒鱿鱼，他却若无其事对外宣称“不服从别人是我的拿手绝活”。他就是这么富有个性，从不妥协。

在《长眠不醒》中，马洛说自己三十三岁，未婚。这个棕发褐眼的美男子，从来都不缺乏女性的追求，然而他却从不逾越与委托人间应有的界限。

他同时还是一个标准的硬汉。几乎每一次的委托，都会让他与受伤“结缘”，然而，他却毫不畏惧铁棒强拳，与嫌疑人搏斗，与阻碍自己的人搏斗。用他自己的话说：“为了讨生活，我卖我必须卖的。我所能卖的，就是上帝赐予的一点胆量和智慧，还有为了保护客户，宁可吃亏受气的一点意志力。”为了真相，他敢于用七尺身躯去勇闯龙潭虎穴。

马洛给人的感觉是玩世不恭，他说的话有时也尖酸刻薄，然而，人们却说他是“肮脏大街的骑士”，“拥有他的世界将是安全的地方”。相信有这样一个待人待在你身边，你也会格外安心吧！

他的故事与其说惊险刺激，不如说温馨亲切，每一次侦破与其说是完成了任务，不如说是揭开了一个凄美的故事。这样的侦探小说不能不说是一种崭新的形态，在你徜徉于蛛丝马迹间抽丝剥茧时，它带给你的绝不仅仅是结果的真相大白，还有那份对于人性的共鸣。

Philip Marlowe





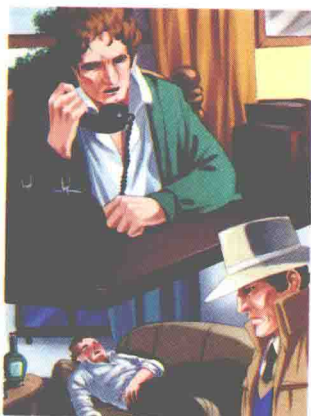
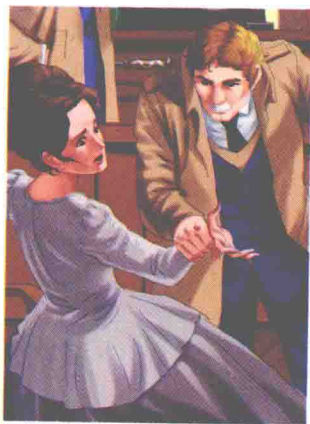
目录

CONTENTS

壹 湖底的女人

失踪的克莱斯特尔	002
两栋房子	005
浮尸	008
再次凶杀	017
意外调查	022
报案	029
交谈	034
仇恨	039
去小鹿湖的路上	045
警察的悲剧	051





贰

穿黑衣服的女人

- 失踪 058
- 照片的秘密 067
- 邪恶 076
- 主谋就在身边 081

叁

重播

- 跟踪 088
- 贪婪 095
- 尸体消失之谜 103

肆

长眠不醒

- 将军府 108
- 盖格书店 119
- 两具尸体 121
- 财产转移 128
- 悬疑丛生 138
- 隐情 145
- 真相大白 152



壹

湖底的女人



失踪的克莱斯特尔

菲利普·马洛接到一家公司的电话后，立刻开车赶了过去，因为那里有人需要他的帮助。在接待厅，马洛把名片交给了一个高个子、黑头发的瘦女人——艾德林·弗罗姆赛特。

她瞅了一眼名片后说：“您预约了吗？”

“刚才已经打过电话了。”

艾德林小姐到里间的办公室轻声说：“金斯利先生，外面有位叫马洛的先生要见您。他说他是私人侦探。”

金斯利先生让艾德林小姐立即把马洛请到自己的办公室。

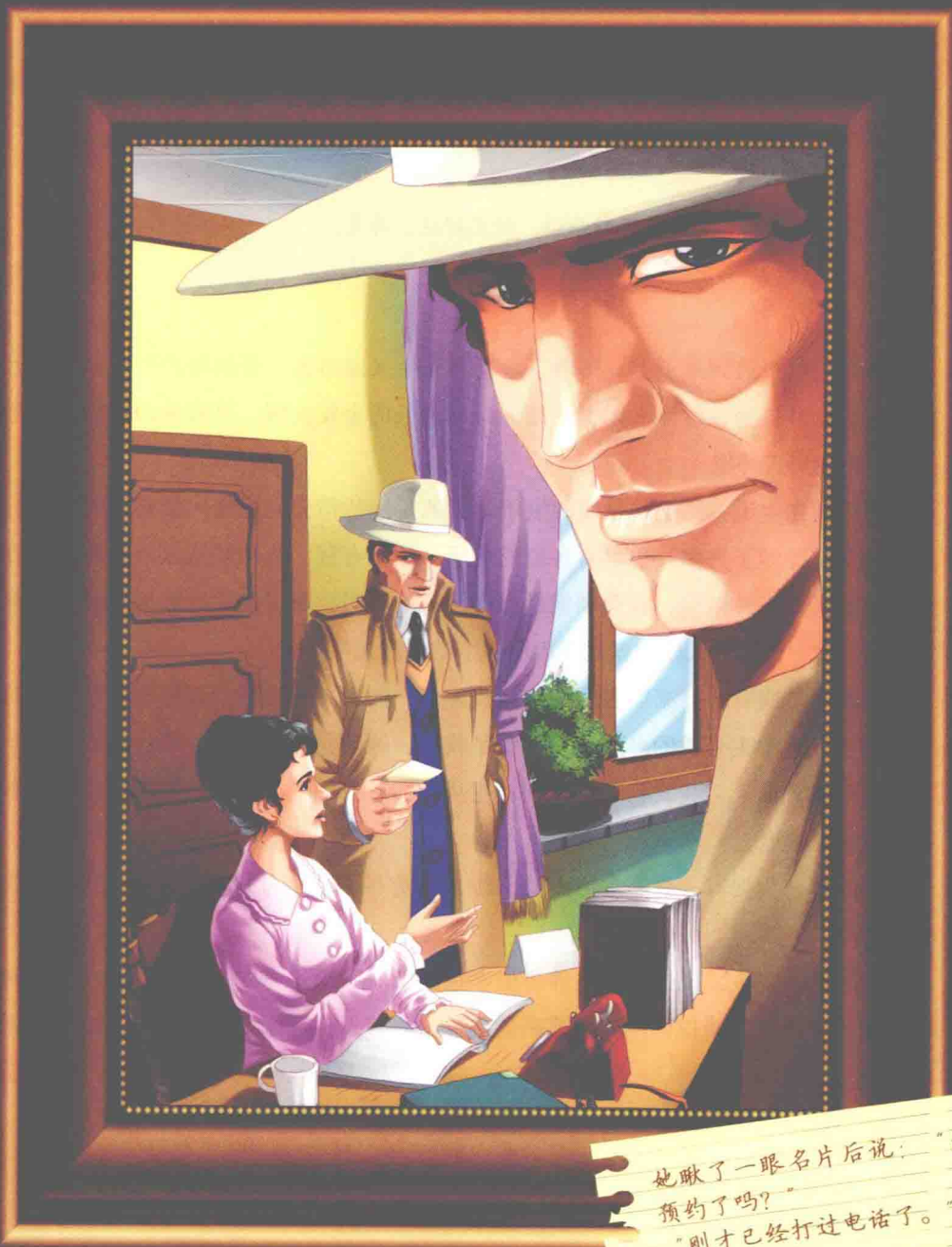
马洛进入办公室后，金斯利先生递上一支雪茄，开门见山地说道：“我想请你帮我找找我的妻子。她已经失踪一个月了。”

“没问题。我会尽快地找到你的妻子。”

“马洛先生，我家的小别墅附近是一个与外界隔绝的湖，湖名叫小鹿湖。我们的别墅紧挨着比尔·切斯夫妇的房子。比尔是小鹿湖的看管人员，他是一个靠抚恤金维持生活的残疾军人。我妻子5月中旬去了那里，中间有两个周末回来过。她本来应该6月12日回来参加一个聚会，但是，她没有出现，从那之后我就再也没见过她。”

马洛问道：“妻子失踪后，你做了些什么？”

“没有，我什么也没做。我甚至还没有去别墅找过。”说完，他从一个锁着的



她瞅了一眼名片后说：“您
预约了吗？”
“刚才已经打过电话了。”



抽屉里拿出一张纸递给了马洛。马洛打开那张纸，发现是一份7月14日早上9点19分从艾尔·巴索发出的电报。电文是：

去墨西哥离婚。将与克里斯结婚。祝您好运。再见。

克莱斯特尔

马洛把电报放到桌子上。接着，金斯利先生又递给他一张清晰的照片，照片上面一对男女并排坐在沙滩太阳伞下面，身材苗条的金发女郎，笑容满面地倚在一个身材魁梧的男人怀里。

金斯利先生说：“女的是我的妻子，男的是她的情夫克里斯·拉弗利……我们夫妻关系是冷淡了许多，也都有各自的生活。她很有钱，每年能从家族产业拿两万多元。她喜欢在外鬼混，拉弗利就是那样认识的。当我听说她要嫁给他的时候，着实吃了一惊，因为那人根本就是个无所事事的地痞无赖……”

“两个星期后，有家饭店的人找到我说，一辆派克·克利伯牌轿车停在他们的车库，登记的车主是我的名字，地址也是我的。他问我该怎么办，我让他们先把车子留在那里。前天，我找到了拉弗利，想从他那里找到我的妻子，然而他却说根本不知道她在哪里。”

“你看，我拥有一份非常体面的工作，经受不了这样的丑闻。请你帮我尽快找到我的妻子。”

马洛点了点头，说道：“这件事似乎很复杂。我想先去跟拉弗利谈谈，然后到小鹿湖打探消息。请提供一下拉弗利的地址，并劳驾你写张条子给看护小鹿湖的比尔·切斯。”

金斯利从抽屉里拿出信笺，在上面写道：

亲爱的比尔：

我向你介绍一下，菲利普·马洛先生现在是我的私人侦探。他想去看看那里的产业。请你带他去看看我的房子，并尽力帮助他。

戴姆斯·金斯利





两栋房子

马洛从艾德林小姐那里拿到了拉弗利的地址——海湾城奥泰尔街623号。那是一个位于大峡谷处的街区，只有两栋房子。他把车停在拉弗利房前的空地上。这栋房子是悬式效果的建筑，前门低于街面，平台建在屋顶上，卧室却在地下，还有一个类似台球球袋的车库。

马洛敲了敲房门的铁栅栏，没有动静；接着，他又按了门铃，还是没有动静。于是，他去车库看了一下，又返回前门。这时，一辆黑色的凯迪拉克从对面房子的车库无声无息地开了出来，里面是一个戴墨镜的瘦瘦的男人，他很没礼貌地看了马洛一眼，马洛也瞪了他一眼。

当马洛再一次敲击拉弗利的房门时，有人应声了：“你实在是太打扰人了。”

马洛立即回应道：“你是拉弗利先生吗？”

那个男子说他就是拉弗利，并问马洛有什么事。马洛从栅栏的缝隙递进去一张名片。拉弗利看到名片后说：“对不起，我今天不想见侦探。”

“我是替戴姆斯·金斯利先生工作的。”马洛从口袋里掏出电报，送到拉弗利的眼前。他皱着眉头看完电文，咬了咬嘴唇，无奈地说：“真见鬼，进来吧！”

进入房间后，壁炉前一株熊果花引起了马洛的留意。拉弗利一直沉默，最后，马洛开口说道：“为什么不告诉我们她在哪里呢？反正，我们迟早能找到她。如果你现在说出来，我们就不再来找你的麻烦了。”



拉弗利说道：“你听着，我根本没和克莱斯特尔去过艾尔·巴索。在那电报发出之前，我已经很久没有见到她了，也没有联系过她。这些我都很明确地告诉金斯利了。”

“你的骗术不怎么样。”马洛指着那株熊果花，说，“这是从小鹿湖采回来的吧？”

拉弗利笑了笑：“是又怎么样？我在5月的第三个星期去过那里。不过，那是我第一次见她。”

.....

马洛跟拉弗利的谈话并不愉快，不然，他现在也不会抑郁地站在马路边上盯着对面的房子——艾尔伯特·阿尔莫医生的房子看。当他正欣赏这栋宽敞幽深的房子时，刚才那辆凯迪拉克回来了。里面出来的人朝马洛这边看了一眼，然后拎着提包进屋了。

马洛钻进自己的车里，坐在那里一边抽烟，一边琢磨着阿尔莫医生是否认识拉弗利，毕竟这个街区只有这两栋房子。

阿尔莫医生坐在靠近马洛的这间屋子里，他一会儿拉开窗帘，一会儿又合上，似乎知道外面有人在盯他，而他也在留意外面的人。这个间隙，马洛看到他一边抽着烟，一边在笔记簿上写点什么。过了一会儿，他拿起电话，但是又不说话，只是等着。他站起来，朝窗外看，那边电话有音了，于是，他的嘴巴动了起来。

当马洛准备发动车子离开时，拉弗利出来了，开着车子驶向了海滩。马洛并没有去跟他，而是把注意力又放在了阿尔莫医生身上。大约五分钟后，一辆绿色轿车开了过来，从里面走出一个大个子男人，来到医生的门前，同医生说了几句话，然后朝着马洛的车走来。

大个子男人把手搭在车门上，用低沉而严厉的声音问道：“你在等人吗？”

“我也不知道。我像是在等人吗？”

他伸手掏出了黄蓝相间的警徽，恶狠狠地说：“我是德卡莫，便衣警察。”

“警官，很高兴认识你。”

“别跟我来这套。为什么要在这里监视阿尔莫的房子？”



“先生，我没有监视阿尔莫的房子。阿尔莫是谁？我听都没听说过，也没有任何理由监视他的房子。”

德卡莫让马洛马上离开，马洛没有搭理他。他查看了一下马洛的驾驶证，突然问：“是他妻子的父母雇你来的吗？”

马洛摇了摇头。警察说道：“上一个偷窥的家伙被罚做苦役去了。你也尝尝那个滋味吗？”

“这么跟你说吧。我根本不认识什么阿尔莫医生，我来这里只是看朋友、观风景，如果你不喜欢我在这儿，我马上离开！”

马洛松开了离合器，开着车走了。回到洛杉矶，他立马跟金斯利先生通了电话：“我见过拉弗利了，从他那儿并没有得到什么有用的信息，不过，他的话倒像是实话。对了，我在他家的对面碰到一件奇怪的事。那儿住着一个叫阿尔莫的医生。”

“是艾尔伯特·阿尔莫吗？”

“是的。”

“他曾经给克莱斯特尔看过病。他的太太好像……哦，我想起来了，她自杀了……”

“什么时候的事？”

“很久以前了，我都不记得了。你下一步打算怎么做？”

马洛告诉金斯利先生他准备去小鹿湖。



浮尸

下午，马洛开着车来到了小鹿湖。在湖的一边有一个用水泥建成的小水坝。离坝不远的地方有一座用松木搭成的小屋。

马洛下了车，向那座小木屋走去。他听到屋后传来斧头“砰、砰”砍柴的声音。他敲了敲那小木屋的门，斧声停了下来。马洛坐在一块石头上，点了一支香烟。这时，小木屋里传来一阵脚步声。紧接着，一个长相凶狠、皮肤黝黑的男人手里提着一把双刃斧头走了出来。他的身材粗壮，中等个子，穿着一条蓝色斜纹粗布裤子和一件蓝衬衫，嘴角上叼着一根香烟。

“有什么事吗？”

“你是比尔·切斯先生吗？”

“是的。”

马洛站起身来，从口袋里掏出金斯利先生写的字条递给了比尔·切斯。他接过去，眯着眼睛看了一眼，把那张字条装进了衬衣口袋，向马洛伸出手，说道：“马洛先生，很高兴见到您。”

他的眼睛盯着马洛，一只手指向湖的另一边，说道：“你想看看金斯利的房子，对吗？我很乐意为你效劳。他不会是真的想卖掉房子吧？”

“有可能。在加利福尼亚，什么东西都是可以买卖的。现在有人住在那儿吗？”



“没有。金斯利太太几个星期前来过这里，这些天，她已经下山了。不过，我想她可能随时都会来这里。”

他们沿着狭长的水坝，走到了湖的尽头。马洛靠着码头上的栏杆，凝视着平静的湖水。他忽然发现浅绿色的水下一阵旋动，好像一个绿色的东西在水里游动。

比尔·切斯在马洛的身旁突然叫了起来：“你看那儿！”

他紧攥着马洛的胳膊，把身体俯在栏杆上尽量向下探。然后，两个人一起看着平台的边缘，在水底平台上，绿色的木架子边上有个东西缓缓地漂动着，接着又在平台下面消失了。水下的那个东西看上去非常像是人的一只手臂。

比尔·切斯一声不吭地转过身，用力搬来一块石头，高高举起，“砰”的一声丢进了水中。石头正好砸在水下板子的边缘上，几乎落在他们刚才看到的那个东西上。

湖水下面有个东西开始漂动，缓缓地浮出水面。马洛看到一缕金发在水中飘散开来。接着，一个物体翻转过来，一只胳膊摆动着露出了水面，一张完全没有容貌的灰色肉团的脸也露出了水面。

比尔·切斯握住栏杆扶手撕心裂肺地喊道：“穆丽尔！天哪，我的穆丽尔！”

比尔把尸体从湖里捞了上来，马洛去警察局报警。马洛向一名警察问道：“你是巴顿警长吗？”

“是的。这儿所有事情都归我管。”

“小鹿湖在你的管辖范围吗？”

“是的，那里归我管。出了什么事吗？”

“湖里发现了一具女尸。”

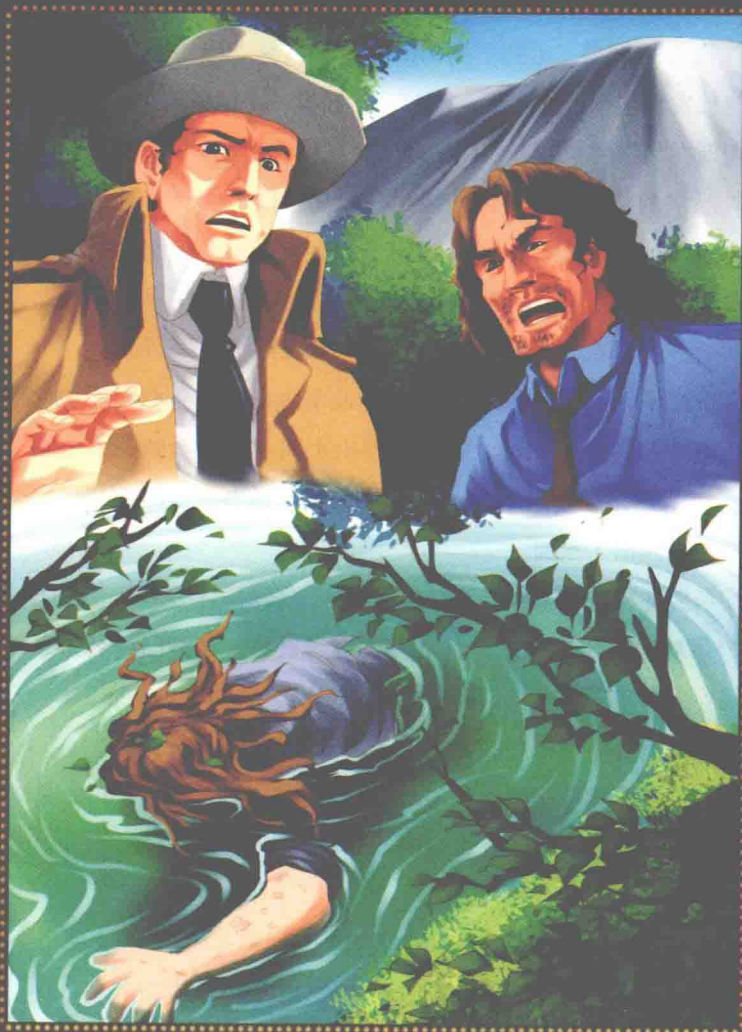
巴顿警长不安地问道：“是我认识的人吗？”

“比尔·切斯的老婆穆丽尔·切斯，我想你认识她。”

“是的，我认识穆丽尔。”

“看起来似乎是自杀。她留下了一张便条，上面写着她要出走，这也可以理解为自杀前的遗言。她现在面目全非，已经在水里泡了很长时间，大约有一个月了。”

巴顿警长叫上法医赫利斯和助手安迪，乘着马洛的汽车向小鹿湖驶去。下车



比尔·切斯将一块大石头投进湖底后，水下有东西缓缓地浮出了水面。马洛看到一只胳膊摆动着露出了水面……